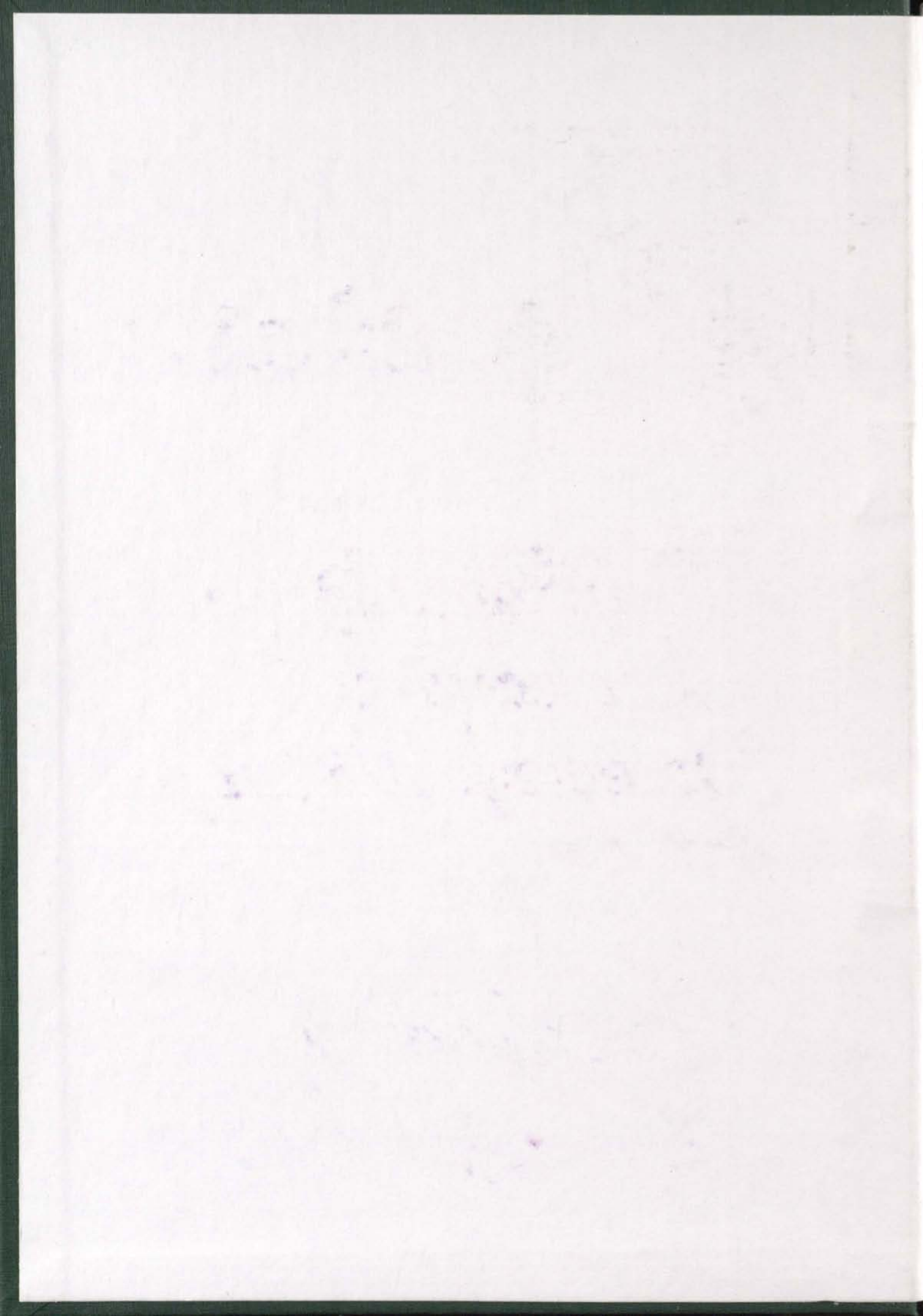


KRONIKA  
KARKONOSKIEGO UNIWERSYTETU  
TRZECIEGO WIEKU





# ronika

Warkonoskiego  
Uniwersytetu  
Trzeciego Wieku

Rok akademicki  
2005/2006



*Karkonoski  
Uniwersytet Trzeciego Wieku  
w Kolegium Karkonoskim  
Jelenia Góra*

**LEGITYMACJA SŁUCHACZA**

*Rok akademicki 2005/2006*

*Karkonoski  
Uniwersytet  
Trzeciego Wieku*

*Rok  
2005/2006*



# PIERWSZY PLENER

## Plener dla dojrzałych pań

W tygodniowym plenerze malarskim wzięły udział artystki amatorki z Polski i Niemiec. Pod okiem Edyty Kulli z Jeleniogórskiego Centrum Kultury i Gerarda Natha z centrum kultury w Bautzen doskonaliły swój warsztat w plenerach Trzcińska, zalewu w Sosnówce, „Kolorowych Jeziorek”. Na co dzień polskie uczestniczki pleneru malują w JCK w ramach Uniwersytetu III Wieku. Ich niemieckie partnerki również twórczość malarską traktują jako sposób na spełnianie się w dojrzałym życiu.

- Taka konfrontacja technik edukacji osób starszych wzbogaca wszystkich. Polki tradycyjnie traktują plener; Niemki są bardziej otwarte na nowoczesne formy malarskie - zauważyła Edyta Kulla.

Z inicjatywą wspólnego malowania u stóp Karkonoszy wystąpiła strona niemiecka. To ona w głównej mierze sfinansowała przedsięwzięcie i deklaruje dalszą współpracę: plener w Bautzen.

- Zapukaliśmy do naszych sąsiadów, żeby się spotkać, podglądnać, jak pracują i poodychać innym powietrzem - powiedział Gerard Nath. - Najlepsze porozumienie panie osiągnęły podczas wspólnego malowania i... śpiewania.

MPP

10 „NJ” nr 34, 23-29.08.05 r.



Edyta Kulla  
i nasze słuchaczki  
w akcji

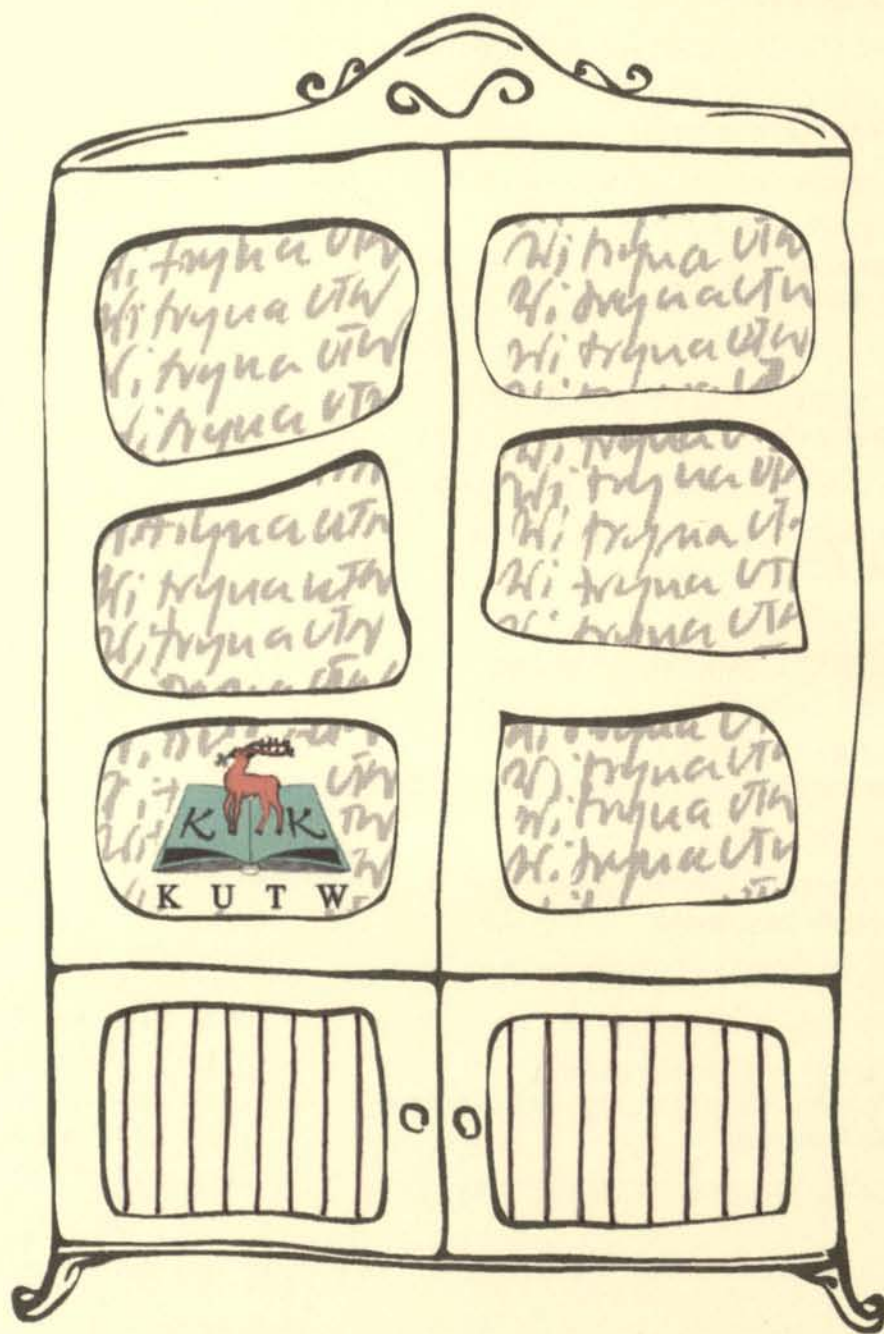




Nowy rok akademicki – nowy numer „Witryny”

# Witryna UTW

NIEREGULARNIK  
KARKONOSKIEGO UNIWERSYTETU TRZECIEGO WIEKU  
4 - 2005



## SPIS TREŚCI

STARZENIE SIĘ JAKO KONTEKST ROZWOJU DUCHOWEGO CZŁOWIEKA <i>Maria Straś-Romanowska</i> .....	1
WPŁYW TURYSTYKI NA LUDZI III WIEKU <i>Katarzyna Warot</i> .....	8
ASPEKTY NAUCZANIA DOROSŁYCH W ZAKRESIE GRAMATYKI JĘZYKA OBCEGO <i>Paulina Kaczmarczyk</i> .....	13
<b>ROZMOWY PRZED WYKŁADEM</b>	
SZTUKA POMAGA ŻYĆ <i>Małgorzata Potoczak-Pelczyńska</i> rozmawia z <i>Hubertem Bilewiczem</i> .....	16
<b>MÓJ UNIWERSYTET</b>	
JAK WIDZĘ NASZ UNIWERSYTET <i>Ewa Bogdał</i> .....	18
<b>SŁUCHACZE O SWOJEJ DZIAŁALNOŚCI</b>	
PRZYMRUŻONE OKO KABARETU <i>Janina Znamienkiewicz</i> .....	19
<b>SĄ WŚRÓD NAS</b>	
PANI ZOSIA – SKARBNIK I SKARB <i>Janina Peikert</i> .....	22
LESZEK – CZŁOWIEK Z ŻELAZA <i>Wiesław Mazur</i> rozmawia z <i>Leszkiem Dacewiczem</i> .....	26
<b>WSPOMNIENIA Z ...</b>	
JAK ZDOBYŁAM STRASBURG <i>Krystyna Smolińska</i> .....	27
ACH, TA PRAGA – <i>Jadwiga Witczak</i> .....	29
<b>PIOSENKI KABARECIKU</b>	
WESOŁE JEST ŻYCIE BABUNI PIOSENKA NAWIEDZONEJ SŁUCHACZKI <i>Zofia Pokorska</i> .....	31
<b>KALEJDOSKOP FOTOGRAFICZNY KUTW</b>	wkładka



# TAK TO SIĘ ZACZEŁO – NASZ PLENER

08 – 11 września

## Zaproszenie na plener

Pomysł zorganizowania pleneru kielkował od dwóch lat. Ostatecznym impulsem do sprecyzowania planów była notka w „Nowinach” o plenerze dla dojrzałych pań. Edward Szkliński kieruje Domem Pomocy Społecznej w Janowicach Wielkich, gdzie mieszka 91 intelektualnie niepełnosprawnych mężczyzn. Za naszym pośrednictwem chce zaprosić do Janowic na międzynarodowy plener artystów amatorów.

ponująco. Artyści plastycy z całą pewnością znaleźliby zakątki warte uwiecznienia na płótnie. Pałac okala 10 ha parku. Jednym słowem, to wymarzone miejsce na plener. Tym bardziej że dyrektor DPS dałby artystom bezpłatne zakwaterowanie. Dzieląc się z artystami plastykami i kilkoro mieszkańców DPS w Janowicach Wielkich mogłoby pracować na takim plenerze nawet dwa razy do roku.



Mieszkańcy tego domu muszą dostać coś więcej niż tylko zakwaterowanie i żywność - mówi Edward Szkliński. - Kiloro z nich rysuje. Pewnie, że jest to specyficzny świat rysunków, taki ich własny. Integracyjny plener może być ciekawym doświadczeniem.

Dom Pomocy Społecznej w Janowicach Wielkich mieści się w pałacu liczącym 400 lat. Działanie, po remoncie, wygląda im-

Najpiękniej jest tu w maju. Mam tylko jeden warunek - zastrzega pomysłodawca pleneru. - Część obrazów uwieczniających architekturę naszego domu zostałaby u nas na zawsze.

Zaproszenie Edwarda Szklińskiego na plener do Janowic Wielkich jest okazją dla artystów zainteresowanych architekturą i pejzażem dolnośląskim. DPS oferuje swój dom - czeka na zainteresowanych, którzy podejmą wysiłek zorganizowania pleneru. **MPP**

10 „NJ” nr 35, 30.08-5.09.05 r.

Przeczytałyśmy to ogłoszenie i od razu zrobił się ruch. Miałyśmy ogromną ochotę z niego skorzystać. Czuliśmy, że to coś dla nas. Nagle otwierały się nowe możliwości i wyzwania. Zgłosiłyśmy gotowość organizacji pleneru i... udało się. Już po kilku dniach byliśmy tam!





Irena Grała

Każda zainstalowała się jak najdogodniej



Jadzia Witczak





Chłopcy (tak pensjonariuszy nazywają opiekunki i my też) malowali i rysowali razem z nami



Frania Promirska biegnie na konsultację – szkoda czasu na chodzenie





W Domu Pomocy Społecznej  
jest wiele uroczych zakątków



Wiesia Rogulska -  
W tle Wacek - swoisty  
talent malarski



Malowanie nie kończyło się z zachodem słońca. Wzajemne konsultacje wieczorową porą.





Każda z nas coś tam  
poprawiała, domalowywała...







Z przejęciem wręczałyśmy  
nasze plenerowe prace  
i podziękowania na ręce  
Pani Edyty przedstawicielki  
dyrektora DPS







Wszystkie uczestniczki grupy plenerowej; brak tylko instruktorki

W Domu Pomocy Społecznej w Janowicach Wielkich na plenerze malarskim spotkali się niepełnosprawni intelektualnie mieszkańcy domu i... słuchaczki grupy malarskiej Uniwersytetu III Wieku w Kolegium Karkonoskim. Studentki Uniwersytetu III Wieku ołówkiem, temperami, akwarelami i akrylami uwieczniły najpiękniejsze zakątki, architektoniczne detale pałacu w Janowicach Wielkich. Popołudniami organizowały dla pensjonariuszy DPS-u zajęcia plastyczne. Wówczas „plenerowicze” wspólnie tworzyli drzewo przyjaźni i abstrakcyjne obrazy przy pomocy farb i zwykłej gąbki. Nad stroną malarską pleneru czuwała Agnieszka Owsianik, jeleniogórska artystka, która od października prowadzi zajęcia z malarstwa dla studentek Uniwersytetu III Wieku.

- Gdyby można było zorganizować plener, o jakim się marzy, wyglądałby właśnie tak - podsumowała plener Janina Peikert, szefowa Uniwersytetu III Wieku - każda ze stron wyszła naprzeciw drugiej, najdalej jak mogła.

Wszystko zaczęło się od... artykułu w „Nowinach Jeleniogórskich” dotyczącego polsko-niemieckiego pleneru dla „dojrzałych pań”. Prasową notkę przeczytał Edward Szklirski, dyrektor DPS w Janowicach Wielkich. Za pośrednictwem „NJ” zaprosił na plener do siebie artystów, którzy w zamian za miejsce i wikt, ozdobiłby dom obrazami uwieczniającymi pałac i krajobraz. Studentki z Uniwersytetu III Wieku natychmiast podchwyciły pomysł pleneru. Szefowie obu placówek w mig doszli do porozumienia. Efektem był kilkudniowy plener. Korzyści z niego płynące chwaliły obie strony.

- To dla naszych mieszkańców pierwszy taki plener i zupełnie nowe doświadczenie. Jestem zaskoczona efektem: nawet te osoby, które na podziennych zajęciach nie chwytają za kredkę, tu chciały rysować - Iwona Lisiecka w DPS w Janowicach Wielkich prowadzi codzienną terapię zajęciową. Chwaliła pomysł pleneru: pensjo-



Odwiedziła nas reporterka NJ

nariusze byli zaabsorbowani niecodzienną atmosferą w domu, włączali się do zabawy.

- Wcześniej malowałam tylko z widokówek, tu bezpośrednio z natury i po raz pierwszy akwarelami - pani Franciszka zaczęła malować w ramach zajęć na uniwersytecie, żeby nie myśleć o chorobie.

- Tu jest tak pięknie, że można malować, nie wychodząc poza dziedziniec. Każdy zaulek zasługuje na uwagę - potwierdziła Marta Komaś.

- Pensjonariusze malują bez zahamowań. Naszym paniom takie doświadczenie także się przyda - podsumowała plener Janina Peikert. Plener w DPS w Janowicach Wielkich jest wstępem do zajęć z malarstwa i kolejnego roku akademickiego Uniwersytetu III Wieku w Kolegium Karkonoskim. Zajęcia rozpoczynają się 3 października, oficjalna inauguracja - 21 października. Ale już teraz trwają zapisy na Uniwersytet: w środę w godz. 11-14 w Kolegium Karkonoskim (blok 12, pokój 5). MPP



DOM POMOCY SPOŁECZNEJ  
ul. Chłopska 1, tel./fax (075) 75-15-213  
58-520 JANOWICE WIELKIE  
powiat Jelenia Góra  
Regon 230853813 NIP 611-15-11-899

Janowice Wielkie, dnia 22.09.2005 r.

E2/467/2005

Szanowna Pani Janina Peikert  
Pełnomocnik Rektora d. s.  
Karkonoskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku  
Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze

Serdecznie dziękujemy za przyjęcie zaproszenia i mile spędzony wspólnie czas.

Jest nam niezmiernie miło, że tematem pleneru był nasz Dom, którym w tej sytuacji mogli poszczycić się nasi Mieszkańcy. Wciąż żyją wspomnieniami tych chwil, gdy oprócz radości tworzenia zyskali coś jeszcze – radość współpracy i współtworzenia. Zapewniamy, że niesamowita twórcza wena zaszczerpiona przez Szanowne Panie, nie opuszczała ich jeszcze kilka dni.

Publikacja w „Nowinach Jeleniogórskich” jest dla Nich kolejnym powodem do dumy, a następnych radości przysporzyły Im wyrazy sympatii Miłych Gości w postaci pocztowych kartek.

Pamiętki po Plenerze w postaci artystycznych prac będą naszą chlubą i miłym wspomnieniem, choć również wyrażamy nadzieję i uczynimy wszelkie starania, by nasze spotkania wpiwały się na stałe w życie naszego Domu.

Jeszcze raz dziękujemy Szanownej Pani, Pani Wspaniałym Studentkom oraz Agnieszce Owsianik

Dyrektor,  
Mieszkańcy i Pracownicy  
Domu Pomocy Społecznej  
w Janowicach Wielkich

DYREKTOR

Edward Szklński

Podziękowania od chłopców,  
dla których codziennie prowadziłyśmy zajęcia z arteterapii





ZWIEDZILIŚMY

Wildlife Photographer of the Year 2004

Fotografia  
Dzikiem Przyrody  
2004

© Barbara Karen Evans, RPA, Czoła ławicy

Zaproszenie

WYCIECZKA  
do  
SZWAJCARII SAKSOŃSKIEJ  
10.10 2005

Twierdza Königstein



Panie opanowały armatę ale w celach absolutnie pokojowych



Fotografia  
Dzikiej Przyrody 2004

---

Wildlife Photographer of the Year 2004

30 września - 30 października 2005 r.

ekspozycja:

Muzeum Przyrodnicze w Jeleniej Górze  
BWA Biuro Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze

Biuro Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze  
Muzeum Przyrodnicze w Jeleniej Górze  
Agencja Zegart

zapraszają na otwarcie wystawy

Fotografia  
Dzikiej Przyrody 2004

Wildlife Photographer of the Year 2004

30 września 2005 r. o godz. 17.00  
w siedzibie BWA w Jeleniej Górze  
przy ul. Długiej 1



Fragmenty twierdzy Königstein i widoki na okolicę były wspaniałe







Basteje jesienią były niezwykle malownicze





W Stolpen z baszty roztaczał się widok na urocze miasteczko



Wycieczkę prowadził Jurek Górski, nasz słuchacz i przewodnik  
Pogoda dopisała. To my uśmiechnięci i zadowoleni.



# KOLEJNY PLENER W JANOWICACH WIELKICH

11.10 – 13.10 2005 r.



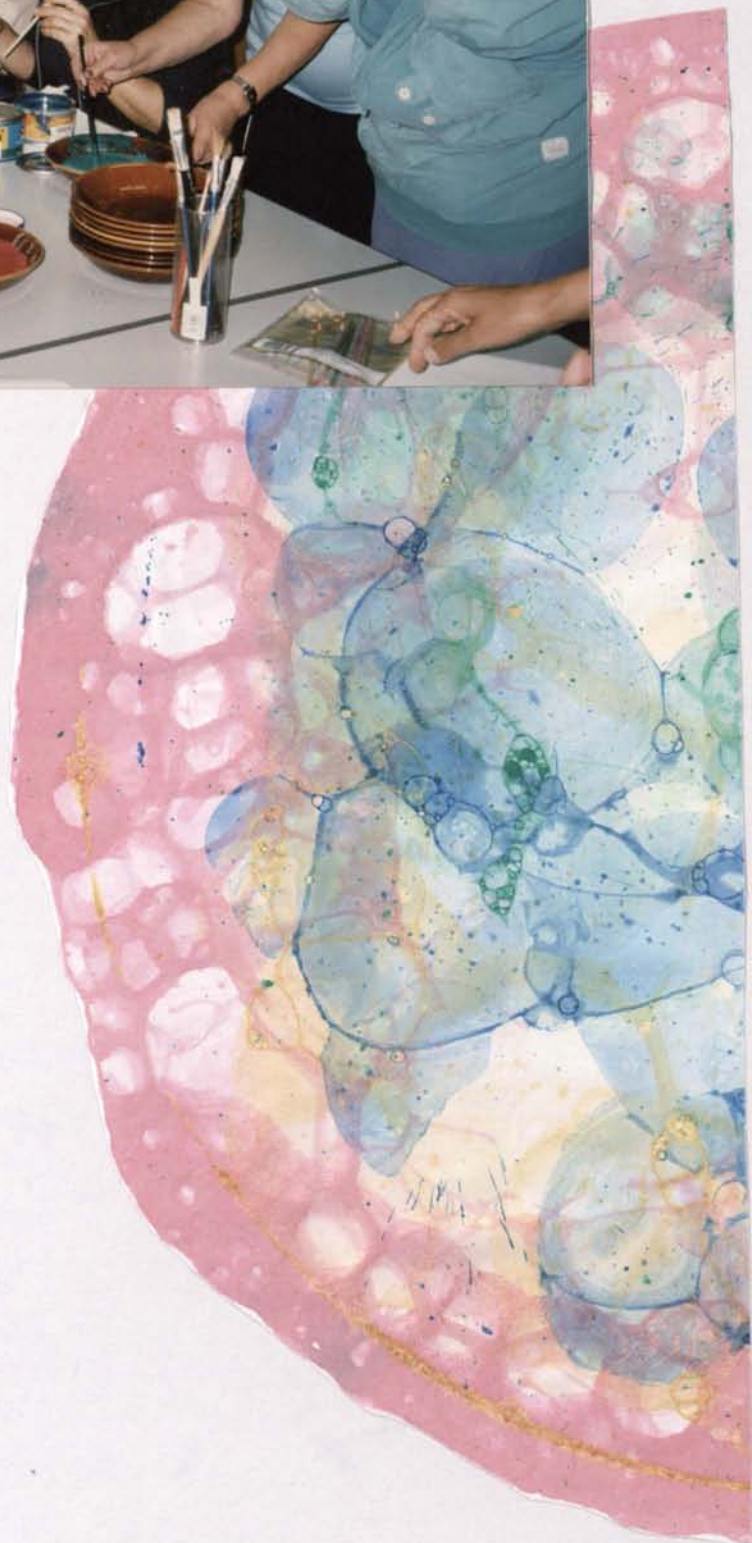
Wacek nie odstępował naszej  
instruktorki Agnieszki Owsianik



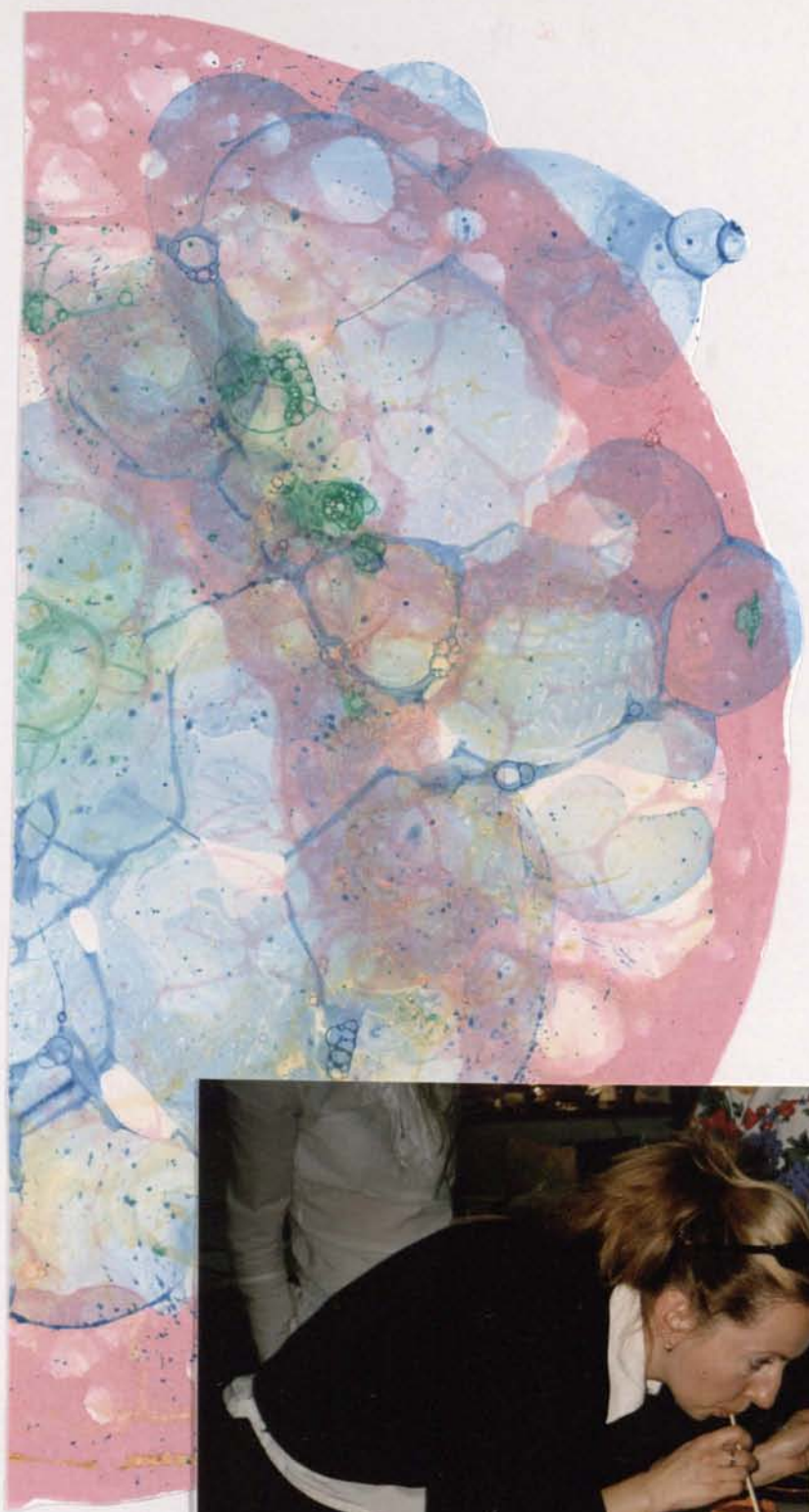
Po pracowitym dniu z przyjemnością odpoczywałyśmy na dziedzińcu



Przygotowania do arteterapii







Pani Agnieszka pokazuje jak maluje się bąbelkami





Wacek w dowód sympatii podarował naszym paniom dwa swoje rysunki





13. PAŹDZIERNIKA 2005 ROKU

## ZABRZMIAŁ PIERWSZY SALON MUZYCZNY W NOWYM ROKU AKADEMICKIM



Prowadzi go jak dotychczas  
Pani Elżbieta Terlega-Stachów  
a grają uczniowie jeleniogórskich  
szkół muzycznych



Mateusz Urban; akompaniuje prof. Gotartowski

Mateusz Urban



Aleksandra Włodarczyk





Prof. Krzysztof Gotartowski



Paulina Kusa; akompaniuje prof. Gotartowski

# INAUGURACJA ROKU AKADEMICKIEGO 2005/2006



Sprawozdanie z działalności KUTW za ubiegły rok złożyła  
mgr Janina Peikert – Pełnomocnik Rektora KK



Przemawia Jego Magnificencja prof. dr hab. inż. Tomasz Winnicki





Licznie przybyli studenci słuchali z uwagą





W imieniu studentów Kolegium Karkonoskiego mówi przewodniczący  
Samorządu Studentów, Seweryn Beznosik



Wystąpił nasz zespół wokalny





Rok akademicki uważam za otwarty.  
Quod felix faustum fortunatumque sit

Wykład inauguracyjny wygłosił prof. dr hab. inż. Zbigniew Bielecki z WAT-u



#### JELEŃ GÓRA

Ruszyły zajęcia na Karkonoskim Uniwersytecie III Wieku. Są jeszcze wolne miejsca. 14 października o godz. 16 w auli Kolegium Karkonoskiego odbędzie się inauguracja roku akademickiego Karkonoskiego Uniwersytetu III Wieku. Wykład o „Zastosowaniu współczesnej optoelektroniki” wygłosi prof. dr hab. Zbigniew Bielecki z wojskowej Akademii Technicznej w Warszawie.

MPP



# SIGITUR



UNIWERSYTET  
TRZECIEGO WIEKU

ju-cun-dam ju-ven-tu  
A-de-as ad in-fe-ro-s  
vi-val mem-brum quod-li-bel



us, post ju-cun-dam ju-ven-tu  
e, A-de-as ad in-fe-ro-s  
es, vi-val mem-brum quod-li-bel

KONFERENCJA

Uniwersytety Trzeciego Wieku  
w Polsce - perspektywy rozwoju

20-21 październik 2005 r.

Bydgoszcz 2005

w w w . u t w . p l

Tematyka wykładów:

"Problemy zdrowotne osób w okresie późnej dorosłości" - starzenie się jest jednym z zasadniczych determinantów sytuacji zdrowotnej społeczeństw. Przewiduje się, że w Polsce odsetek osób w wieku 60 lat i powyżej między 1998 a 2020 rokiem zwiększy się z 16,4% do 22,4% (wg prognoz GUS).

prof. dr hab. Kornelia Kędziora - Kornatowska

"Uniwersytet Trzeciego Wieku w kreowaniu jakości życia osób w okresie późnej dorosłości" - późna dorosłość może być kolejnym okresem rozwoju, ale i regresu, jakością życia, a więc stopień dodatniego samopoczucia i zadowolenia z życia jest wskaźnikiem jakości doświadczenia życia w okresie późnej dorosłości.

prof. dr hab. Roman Ossowski

"Bydgoszcz i region bydgoski przyjazny dla osób w każdym wieku" - stolica sportów wodnych, najczystsze miasto w Polsce, miasto zieleni, mały Berlin - oto przykłady określeń odnoszonych niegdyś do Bydgoszczy, ósmej metropolii w Polsce, liczącej bez mała czterysta tysięcy mieszkańców.

mgr Lech Łbik

"Perspektywy rozwoju UTW w Polsce" - badania wielu autorów wskazują, że słuchacze UTW stanowią grupę seniorów starzejących się pomyślnie, która zachowała dobrą kondycję psychofizyczną. Zajęcia prowadzone w tych placówkach pomagają utrzymać, czy nawet rozwinąć poczucie własnej wartości, podnieść samoocenę i jakość życia, nawiązać nowe kontakty społeczne.

prof. dr hab. Andrzej Jopkiewicz

"Łączymy pokolenia" - współdziałanie generacji oznacza dla każdego uczestnika procesu uczenie się innego spojrzenia na sprawy, poznawanie potrzeb innych, rozumienie przyczyn odmienności świata współczesnego i minionego.

dr Brygida Butrymowicz

KONFERENCJA  
"UTW W POLSCE - PERSPEKTYWY ROZWOJU"

PANI

**JANINA PEIKERT**

KARKONOSKI UTW W JELENIEJ GÓRZE







Na konferencję przyjechali przedstawiciele z ponad pięćdziesięciu uniwersytetów trzeciego wieku z Polski





# A moja babcia umie wysyłać maile

Edukacja. Bydgoszcz pod patronatem „Expressu Bydgoskiego” gości studentów-seniorów z całej Polski

Katarzyna Oleksy  
k.oleksy@express.bydgoski.pl

**Dyskusje, wykłady, wycieczki, koncert i nowe znajomości - wszystko w ramach konferencji pt. „Uniwersytety Trzeciego Wiek w Polsce - perspektywy rozwoju”.**



Jest to drugie tego typu spotkanie, na które przyjechali przedstawiciele rad naukowo-programowych UTW z całego kraju.

- W zeszłym roku spotkaliśmy się w Krakowie - mówi Marek Szpunar, wiceprezes zarządu Fundacji dla Uniwersytetu Jagiellońskiego, jednego z organizatorów konferencji. - Zaproszenie do Bydgoszczy przyjęliśmy od Zenobii Frelichowskiej, od wielu lat współpracującej ze stowarzyszeniami seniorów.

- Tegoroczna konferencja związana jest też z dziesięcioleciem działalności UTW w Bydgoszczy - tłumaczy prof. dr hab. Roman Ossowski, merytoryczny opiekun

spotkań. - Hasło „Perspektywy rozwoju” oznacza, że mimo iż działamy dziesięć lat, to wciąż jesteśmy na początku drogi.

Profesor w swoim wykładzie zaznaczał, że podstawową sprawą jest zmiana stereotypu niedołęznego starca, panująca w naszym społeczeństwie. - Ten kto działa, jest zawsze lepiej postrzegany. Jeśli pokażemy się od innej strony, to reszta też inaczej na nas spojrzę.

## Przyjechali z całego kraju

Na konferencję zostało zaproszonych stu przedstawicieli UTW z całego kraju, gośćmi byli również reprezentanci bydgoskich władz. - Przyjechałam z Dolnego Śląska - mówi „Expressowi” Zofia Odjas. - Nasz uniwersytet dopiero rozpoczyna działalność i chciałam poznać doświadczenia innych studentów. Jestem pierwszy raz na takim spotkaniu, ale już usłyszałam parę cennych rad od nowo poznanych koleżanek.



Fot. Dariusz Bloch

Podczas konferencji blisko sto osób nie tylko wysłuchało wykładów profesorów Collegium Medicum i UKW, ale też nawiązało nowe znajomości

Przygotowane dla tegorocznych słuchaczy wykłady dotyczyły m.in. problemów zdrowotnych, kreowania jakości życia i łączenia pokoleń. Nie obyło się też bez koncertu w wykonaniu Capelli Bydgostiensis i zwiedzania bydgoskiej Starówki. Większość gości przyznała, że wspólne wycieczki to ich ulubione „zajęcia”, dlatego ani przez chwilę nie zastanawiali się nad przyjazdem do Bydgoszczy. - Okazji do wspólnych wyjść nigdy nie brakuje - opowiada reporterce „Expressu” Jadwiga Napora z Puław. - Dwa

razy w tygodniu chodzimy na basen, oprócz tego symbolicznie obchodzimy wszystkie święta.

## Uwierzyli w siebie

Wszyscy słuchacze zgodnie twierdzą, że uniwersytet pozwolił im uwierzyć w siebie. - Podoba mi się to, że potrafię zaskakiwać moją rodzinę - mówi Stefania Twardowska z Zamościa. - Mój wnuk był pewny, że nie wiem, co to jest Internet. Nie mógł uwierzyć, że po zajęciach komputerowych umiem wysyłać maile.

„Express Bydgoski” 21.10 zamieścił artykuł



Drugiego dnia zwiedziliśmy wystawę sztuki socrealizmu



**Mgr Marcin Zawila** ukończył historię na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim. Odbył liczne studia podyplomowe m.n. studia muzeologiczne na Uniwersytecie Jagiellońskim.

Pracę zawodową rozpoczął w Muzeum Okręgowym w Jeleniej Górze. Na Wydziale zamiejscowym wrocławskiej Akademii Ekonomicznej wykładał historię gospodarczą. Pracował jako nauczyciel historii w II LO im. C.Norwida w Jeleniej Górze.

W latach 1990-94 był prezydentem Jeleniej Góry, a w latach 1993- 2001 przez dwie kadencje był posłem na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej.

Od 1991 roku przewodniczy polskiej stronie Euroregionu „Nysa”.

W swoim dorobku ma kilkadziesiąt publikacji z zakresu historii regionalnej. Jest zbieraczem starych kartek pocztowych.



KOLEJNA PREMIERA  
„KABARECIKU Z PRZYMRUŻENIEM OKA”  
„JESIENNE ROZWAŻANIA”



28.10.2005 r.

To jeszcze próba – Danusia Jaśkiewicz nadaje ostatni szlif



Marta Kornaś i Nina Znamienkiewicz w garderobie





Zbiera się publiczność



Ostry start





Ania Moskal w monologach  
lub dialogach charaktery-  
stycznych







Kilka wcieleń Niny Znamienkiewicz







Ulka Musielak śpiewa





Marta Kornaś i Julian Suchodolski



To już finał





Marta Kornaś odebrała gratulacje od męża i ... wnuczki



Gratulacje i słowa uznania od Janiny Peikert



# WALNE ZEBRANIE SŁUCHACZY

ODBYŁO SIĘ 3.11.2005 R.

Były sprawozdania merytoryczne i finansowe z działalności Rady Samorządu Słuchaczy, sprawozdanie sekcji kultury i sekcji fotograficznej oraz plany na bieżący rok akademicki. Fotografa przy tym nie było.

## ZWIEDZILIŚNY



Mapa Miasta L. - labirynt 2005, papier przetworzony 60 x 90 cm

[jolanta.wagner@zapisy.pl](mailto:jolanta.wagner@zapisy.pl)

[marek.wagner@zapisy.pl](mailto:marek.wagner@zapisy.pl)



Psy 2004

**Dr Jerzy Górski** ukończył Wyższą Oficerską Szkołę Wojsk Radiotechnicznych w Jeleniej Górze. Po jej ukończeniu dwa lata pracował w jednostce liniowej i powrócił do Szkoły jako wykładowca.

Ukończył studia magisterskie na Wojskowej Akademii Technicznej, po czym doktoryzował się Akademii Obrony Narodowej.

W WOSR pełnił funkcję zastępcy Szefa Katedry Zautomatyzowanych Systemów Dowodzenia a po jej likwidacji był kierownikiem Cyklu Zautomatyzowanych Systemów Dowodzenia w Centrum Szkolenia Radioelektronicznego w Jeleniej Górze.

Obecnie jest na emeryturze i jest słuchaczem KUTW.

Ma ponad 70 publikacji z zakresu tematyki wojskowej.

Jego hobby to turystyka krajowa i zagraniczna oraz narciarstwo biegowe. Ma uprawnienia przewodnika sudeckiego.





# SŁUCHACZKI KUTW W BRUKSELI

Zaczęło się od tego listu



PARLAMENT EUROPEJSKI

LIDIA GERINGER DE OEDENBERG

POSEŁ DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

BP/490 /2005

Wrocław, 20 września 2005 r

Szanowna Pani  
Janina Peikert  
Pełnomocnik Rektora KK  
ds. Uniwersytetu Trzeciego Wieku  
Jelenia Góra

Szanowna Pani,

Mam przyjemność poinformować Państwa, o przyznaniu przez Panią Posel Lidie Geringer de Oedenberg Uniwersytetowi Trzeciego Wieku w Jeleniej Górze 6 miejsc w wyjeździe do Parlamentu Europejskiego do Brukseli w dniach od 08 do 11 listopada 2005 roku. Całkowity koszt tego wyjazdu pokrywa Parlament Europejski.

Uprzejmie proszę o przesłanie nazwisk wytypowanych osób wraz z następującymi danymi:

Z poważaniem

Zofia Ulatowska-Rybał

Dyrektor Biura Poselskiego

**BIURO POSELSKIE**  
Rynek 7, 50-106 Wrocław, Poland  
Tel/fax: +48 71 / 3230821

**PROGRAM SIÓDMEJ WIZYTY PARLAMENTARNEJ**  
**na zaproszenie Posła do Parlamentu Europejskiego**  
**Lidii Geringer de Oedenberg**  
**BRUKSELA 8/11/2005 – 11/11/2005**

**8/11/2005 (wtorek)**

7.30 - zbiórka uczestników wyjazdu na parkingu przed hotelem „Wrocław” - autokar PANORAMA

8.00 - wyjazd z Wrocławia (przejazd około 12 godzin, przerwy co 3 godziny, kawa i herbata na trasie przejazdu gratis) – przyjazd ok. godz. 20.00

Nocleg w hotelu – **Hotel Ustel**

**Square de l'Aviation 6/8**  
**B-1070 Brussels**  
**Tel. +32 2520 60 53**  
[www.grouptorus.com](http://www.grouptorus.com)

**9/11/2005 (środa) Bruksela**

9.00 śniadanie (gratis)

10.00 wyjazd z hotelu

10.30 zgłoszenie się do recepcji Parlamentu – budynek PHS

11.00 - 13.00 seminarium na temat prac i roli Parlamentu Europejskiego ( wybory do Parlamentu Europejskiego, prace w Komisjach, Grupach parlamentarnych i Delegacjach, cele Parlamentu Europejskiego ) oraz priorytetów Grupy PES w Parlamencie Europejskim.

Spotkanie z Panią poseł Lidią Geringer de Oedenberg oraz z innymi posłami z Grupy PES.

budynek PHS 5B36

13.00 – 13.20 prelekcja na trybunie

13.30 – 13.50 czas wolny w hallu Parlamentu Europejskiego

14.00 – 14.30 obiad w restauracji parlamentarnej (gratis)

14.50 zbiórka przed wyjściem z Parlamentu

15.00 - 18.00 zwiedzanie Brukseli z przewodnikiem

18.15 – 19.30 czas wolny – rynek w Brukseli

20.00 powrót do hotelu. Kolacja we własnym zakresie.

**10/11/2005 (czwartek) Bruksela**

9.00 śniadanie (gratis)

10.30 wymeldowanie oraz wyjazd z hotelu

11.00 – 12.00 spotkanie w Komitecie Regionów - prezentacja

12.30 – 13.30 spotkanie w Biurze Regionalnym Województwa Dolnośląskiego w Brukseli z Panią Dyrektorką Małgorzatą Lipińską.

14.15 obiad w restauracji w centrum Brukseli (gratis)

15.15 – 16.45 czas wolny – rynek w Brukseli.

**Podczas wizyt w Parlamencie obecność jest obowiązkowa.**

17.00 wyjazd do Wrocławia

19.00-21.00 postój oraz zakupy w centrum handlowym na terenie Niemiec

Powrót do Wrocławia około godz. 8.00 **11/11/2005(piątek)**

Życzę miłego pobytu,  
Lidia Geringer de Oedenberg  
Poseł do Parlamentu Europejskiego





Przed budynkami  
Parlamentu Europejskiego







3

W holu Parlamentu Europejskiego



Grupa KUTW z posłanką do Europarlamentu  
Lidią Geringer de Oedenberg





NA BRUKSELSKIEJ „STARÓWCE”





**Mgr Janina Peikert** ukończyła studia na Wydziale Matematyki, Fizyki i Chemii, kierunek fizyka na Uniwersytecie im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Bezpośrednio po studiach podjęła pracę w Katedrze Akustyki UAM, gdzie jako nauczyciel akademicki pracowała 13 lat. Kolejne 17 lat przepracowała w oświacie, w szkołach różnych szczebli. W latach 1998 – 1999 była doradcą metodycznym w DODN w Jeleniej Górze.

Po przejściu na emeryturę ukończyła studia podyplomowe z zarządzania placówką oświatową. Z jej inicjatywy powstał Karkonoski Uniwersytet Trzeciego Wieku, którym, jako pełnomocnik Rektora Kolegium Karkonoskiego, kieruje od czasu jego powstania.

W swoim dorobku ma kilka publikacji z zakresu akustyki kilka artykułów o UTW.





**SŁUCHACZKI KUTW  
WYSTAWIAJĄ,**

# galeria

pod brązowym jeleniem

zaTRZYmać czas

alicja kazubek  
barbara łukasiewicz  
ewa maciejewska

Jeleniogórskie Centrum Kultury

Autorki wystawy są słuchaczkami Karkonoskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Jeleniej Górze. Prezentowane na wystawie prace powstały z miłości i pasji. Konsultantką poczynań twórczych była Edyta Kulla.



Ewa Maciejewska, rysunek tuszem

Rodząc się wyruszamy w nieznaną nam drogę, na której pojawiają się różni ludzie niosący swoje doświadczenia.

Dzieląc się nimi wzbogacają nas.

Jesteśmy piękniejsi mimo upływu czasu, który staramy się zatrzymać.

Przystajmy, spójrzmy, bo czas zatrzymał się między warstwami farby, śladem ołówka i plamą tuszu. Zaklęty w pracach Alicji, Barbary, Ewy nie chce płynąć dalej.

Edyta Kulla



Moja pierwsza przygoda z malarstwem jest przypadkowa. Z początku była to ciekawość, nowe wyzwanie. Z czasem apetyt na coraz lepsze malowanie zaczął rosnąć!

Spełniają się moje marzenia sprzed 40 lat, przecież chciałam uczyć się w szkole plastycznej.

Dzisiaj malarstwo stało się moją pasją. Jeśli wierzyć mojej Nauczycielce to pociągnięcia pędzlem są lepsze od poprzednich, a kolory barwniejsze.

Alicja Kazubek

Urodziłam się „trochę dawno” w Jeleniej Górze. Bardzo lubiłam i w dalszym ciągu lubię podróżować. Życie mnie troszeczkę doświadczało, może dlatego nie zawsze widziałam wszystkie barwy tego świata.

Zupełnie niechcący stanęła na mojej drodze życia Edyta, która mi pomogła zobaczyć świat w innych barwach.

Od dwóch lat uczę się czerpać radość z malowania.

Barbara Łukasiewicz

Pochodzę z Poznania, do Jeleniej Góry przyjechałam ponad ćwierć wieku temu. Zyskałam tu wielu przyjaciół. Urzekło mnie miasto, a ponad wszystko góry.

Rysować lubiłam od zawsze, ale nigdy nie przywiązywałam do tego zbytnej wagi. Rysowałam od tak, dla siebie, „do szuflady”.

Ale pewnego dnia coś się zmieniło... Szczęśliwy zbieg okoliczności, ludzie, pozytywne wibracje, miejsce... Wszystko to sprawiło, że nagle rysowanie stało się niezwykle ważne w moim życiu.

Ewa Maciejewska



Wernisaż wystawy – 16. listopada 2005 r.







Od lewej: Alicja Kazubek, Ewa Maciejewska, Janina Peikert,  
Barbara Łukasiewicz



Edyta Kulla, Janina Peikert



Prace Ewy Maciejewskiej na wystawie



Prace Alicji Kazubek







Barbara  
Łukasiewicz

W Galerii Pod Brązowym Jeleniem w Jeleniogórskim Centrum Kultury można oglądać wystawę „zaTRZYmać czas” Alicji Kazubek - Barbary Łukasiewicz - Ewy Maciejewskiej.

Trzy autorki prac łączy jedno: wszystkie są słuchaczkami Karkonoskiego Uniwersytetu III Wieku. Wszystkie pracowały pod okiem Edyty Kulli. Każda z nich prezentuje jednak zupełnie odmienny sposób podpatrywania świata i podejścia do malarstwa. Jak przedstawiła autorki Maria Szubart, prowadząca Galerię Pod Brązowym Jeleniem:

„Realizm i dążenie do perfekcji w oddawaniu rzeczywistości” to Alicja Kazubek.

„Kolorystyczne zabawy i fakturalne pomysły w pachnących słońcem owocach i dyniach” to Barbara Łukasiewicz.

„Subtelność rysunku, delikatność i skromność barwy” to Ewa Maciejewska.

## zaTRZYmać czas

Dla autorek to pierwsza w życiu tak poważna wystawa. Każda z nich do tego momentu i miejsca doszła odmienną drogą. Alicja przyznała, że „spełniają się marzenia sprzed 40 lat, kiedy chciała się uczyć w szkole plastycznej - dziś malarstwo stało się jej pasją”. Barbara - dzięki przygodzie z malarstwem - „zobaczyła świat w innych barwach i uczy się czerpać radość z malowania”, Ewa w Karkonosze przyjechała z Poznania. Urzekły ją góry, zafascynowało rysowanie.

Karkonoski Uniwersytet Trzeciego Wieku to nie tylko sposób na spędzenie wolnego czasu dla dojrzałych par. To miejsce, gdzie można rozwijać talenty, na które nie dość było w życiu czasu, warunków, pozytywnych wibracji, nauczyciela. I ta wystawa doskonale to obrazuje.

Tekst i fot.: MPP





## Z WIZYTĄ U ARTYSTY – 25.11.2005 r.



Grupa słuchaczek malujących w Michałowicach



Paweł Trybalski opowiedział nam o sobie





Obejrzałyśmy wiele prac  
Artysty



Pracownia artysty





Franciszka Promirska w jednym z urokliwych kąciaków salonu

Paweł Trybalski przyjął nas w uroczym saloniku







Wolno nam było wszystko  
oglądać i podglądać  
(A.Sobierajska, J. Witczak)



Paweł Trybalski  
„Fatamorgana” – akryl  
2000 r. 50x80 cm

# III Międzynarodowy Konkurs Chopinowski dla Dzieci

Jelenia Góra 19 - 25 listopada 2005



Trzynastoletnia Julia Kociuban z Krakowa wygrała III Międzynarodowy Konkurs Chopinowski dla Dzieci zorganizowany przez Filharmonię Dolnośląską w Jeleniej Górze. Oprócz I nagrody w starszej grupie uczestników zdobyła też nagrody pozaregulaminowe za najlepsze wykonanie poloneza, nokturnu i koncertu z orkiestrą w swojej kategorii wiekowej (do 14 lat).



**Zjawiskowa  
Julka**



Dwie słuchaczki z grupy malarskiej, Alicja Kazubek i Jadwiga Witczak namalowały trzy obrazy jako nagrody dla uczestników III Konkursu Chopinowskiego dla Dzieci. Nagrody te przyznałyśmy: najmłodszej uczestniczce Konkursu Marcie Żak, która zakwalifikowała się do II etapu,

### 20. Marta Żak (ur.1995)

*Spoleczna Szkoła Muzyczna I st.*

*Kolbudy*

*nauczyciel: Natallia Latyshava*



#### I etap

- J. S. Bach - Inwencja dwugłosowa E-dur
- M. Moszkowski - Etiuda F-dur op. 72 nr 6
- F. Chopin - Nokturn cis-moll op. pośm.
- Mazurek g-moll op. 67 nr 2

#### II etap

- F. Chopin - Walc E-dur op. pośm.
- Polonez As-dur (1821)
- Walc As-dur op. pośm.
- Contredanse

Bartoszowi Skłodowskiemu – najlepszemu uczniowi szkół muzycznych Jeleniej Góry – zakwalifikował się do drugiego etapu

### 14. Bartosz Skłodowski (ur.1993)

*Państwowa Szkoła Muzyczna I st.*

*im. J. Garści*

*Jelenia Góra*

*nauczyciel: Ewa Wieczorek*



#### I etap

- J. S. Bach - Inwencja trzygłosowa E-dur
- M. Clementi - Gradus ad Parnasum F-dur nr 15
- F. Chopin - Nokturn c-moll op. pośm.
- Mazurek g-moll op. 67 nr 2

#### II etap

- F. Chopin - Walc E-dur op. pośm.
- Polonez As-dur (1821)
- Preludium h-moll op. 28
- Preludium E-dur op. 28



**15. Eligiusz Skoczylas (ur.1993)**

*Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I st.*

*im. I. J. Paderewskiego*

**Krańów**

*nauczyciel: Jadwiga Wyroba*



**I etap**

- |             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| J. S. Bach  | - Inwencja trzygłosowa h-moll |
| M. Clementi | - Gradus ad Parnasum B-dur n  |
| F. Chopin   | - Nokturn Es-dur op. 9 nr 2   |
|             | - Mazurek F-dur op. 68 nr 3   |

**II etap**

- |           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| F. Chopin | - Walc h-moll op. 69 nr 2   |
|           | - Polonez As-dur (1821)     |
|           | - Nokturn H-dur op. 32 nr 1 |
|           | - Trois Ecosaises op. 72    |

**III etap**

- |              |  |
|--------------|--|
| W. A. Mozart | - Koncert fortepianowy D-dur KV 40 część I |
|--------------|--|



Podczas wręczania nagród



Szczęśliwi rodzice i nauczycielka oglądają nagrody Eligiusza



# *Andrzejki*



Przy suto zastawionych stołach panował wesoły nastrój











**Dr hab. Henryk Gradkowski,  
prorektor Kolegium  
Karkonoskiego**

ukończył filologię polską, doktoryzował i habilitował się również w tej dziedzinie. Specjalizuje się w badaniach nad literaturą XIX wieku oraz literaturą współczesną.

Jest autorem kilku książek i kilkadziesiąt artykułów.

W kręgu szczególnych zainteresowań Pana prorektora znajdują się twórczość i biografia Adama Mickiewicza oraz poezja okresu II Rzeczypospolitej.

Jest członkiem kilku towarzystw naukowych.



Bardzo cenimy i lubimy wykłady Pana Prorektora

## SEKCJA FOTOGRAFICZNA



5. grudnia na zajęcia  
zaprosiliśmy  
artystę fotografa  
**Tadeusza Biłozora.**

Pokazałyśmy swoje zdjęcia,  
które omówił z dużym dla  
nas pożytkiem. Pokazał też  
własne, stanowiące przed-  
miot dwóch wystaw  
autorskich



Pracownia  
malarska  
pracuje  
systematycznie

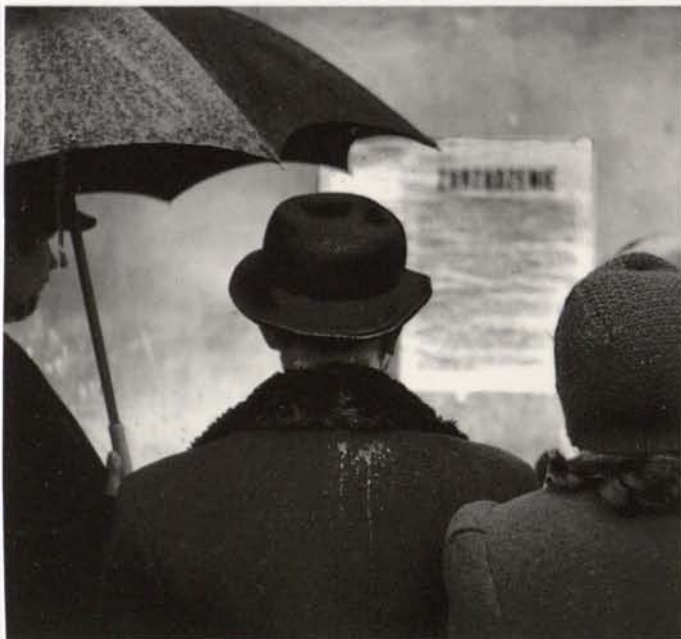


W pracowni panuje  
Artystyczna  
atmosfera

Artysta plastyk  
Agnieszka Owsianik  
omawia prace  
słuchaczek



# ZWIEDZILIŚMY



WARSZAWA | WARSAW  
JESIEŃ 1939 | AUTUMN 1939

Prezentowane zdjęcia stanowią unikalny materiał dokumentujący początek wojny, wkroczenie wojsk niemieckich do stolicy oraz ludność Warszawy jesienią 1939 roku.

Fotografie zatrzymują w krótkich ujęciach historię tamtych dni. Pokazują wczesną fazę drugiej wojny światowej, ślady walk na ulicach Warszawy. Na ścianach domów wiszą plakaty nawołujące do stawiania oporu Niemcom. Widać pierwsze obwieszczenia niemieckie, wyroki śmierci i rozkazy Wehrmachtu. Warszawa nie jest jeszcze zburzona w takim stopniu, jak kilka lat później. Jest Starówka. Stoi pałac Saski. Są miejsca, których nie ma już dziś na mapie miasta.

Zdjęcia odnalezione zostały dopiero pół wieku po zakończeniu wojny w bawarskiej miejscowości Pasawa. W 1993 roku pasawski fotograf znalazł zrolowane negatywy w kartonie po butach na strychu jednej z kamienic. Kolekcja obejmuje 300 zdjęć. Warszawy dotyczy około 160. Pozostałe przedstawiają niezidentyfikowane tereny w Polsce, miejsca stacjonowania i przemaszu niemieckich wojsk. Zdjęcia zostały wysoko ocenione przez historyków z m.in. Uniwersytetu w Karlsruhe, Yad Vashem w Jerozolimie i Archiwum Państwowego m.st. Warszawy.



Przekazanie prac poplenerowych dyrektorowi DPS w Janowicach Wielkich Edwardowi Szklińskiemu i pensjonariuszom

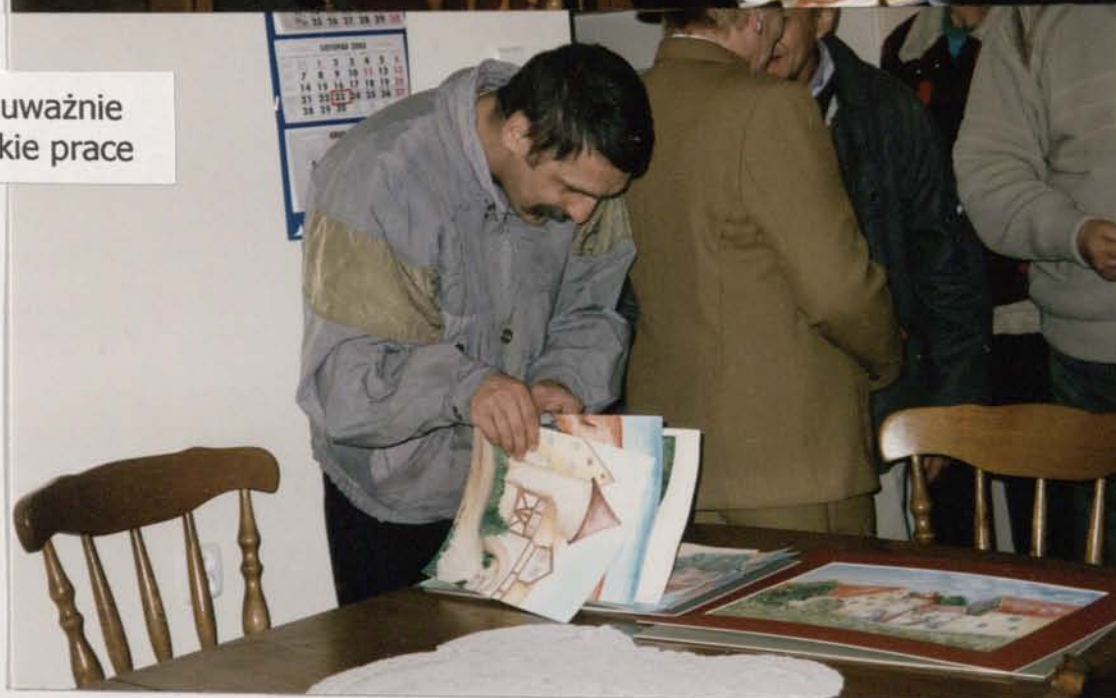
07.12.2005 r.



Chłopcy cieszyli się z prac



Wacek bardzo uważnie oglądał wszystkie prace





# KOLEJNY WSPANIAŁY SALON

08.12.2005 r.

Prowadziła go jak zwykle świetnie Elżbieta Terlega



Wywiad z laureatem  
nagrody KUTW...



Bartek Skłodowski zagrał repertuar jaki przygotował na II etap  
Konkursu Chopinowskiego dla Dzieci











Podziękowania i upominki dla młodych artystów,  
a potem wspólna kolęda i dzielenie się opłatkiem



# Witryna UTW

NIEREGULARNIK  
KARKONOSKIEGO UNIWERSYTETU TRZECIEGO WIEKU  
5 - 2005





# KOLEJNY NUMER „WITRYNY”

Tym razem w całości poświęcony Jubileuszowi 5-lecia KUTW

## SPIS TREŚCI

### UNIwersYTET CHLUBĄ KOLEGIUM

Tomasz Winnicki ..... 1

### TO JUŻ PIĘĆ LAT

Janina Peikert. .... 3

### KONFERENCJA JUBILEUSZOWA

#### TERAŻNIEJSZOŚĆ I WYZWANIA PEDAGOGIKI WIEKU SENIORALNEGO

#### KU SAMOREALIZACJI

Alina Obidniak ..... 6

#### KULTURA JEST KULTEM WARTOŚCI

Janina Hobgarska ..... 9

#### PHILOSOPHIA MEDETUR ANIMIS

Jadwiga Toczyk-Tołkacz ..... 13

#### MISTRZOSTWO JESIENI TWÓRCZEJ KOMPOZYTORÓW

Elżbieta Terlega-Stachów ..... 18

#### JAK UCZĄ SIĘ OSOBY W WIEKU SENIORALNYM?

Zygmunt Korzeniewski. .... 22

### PISZĄ O NAS

#### DYPLOM ZA PIĘĆ LAT

Małgorzata Potoczak-Pełczyńska ..... 24

#### JUBILEUSZ NAS ZASKOCZYŁ

Jadwiga Witczak ..... 26

### PIOSENKI Z KABARECIKU

#### „RÓBMY SWOJE”

Zofia Pokorska ..... 31

#### BALLADA JUBILEUSZOWA

Janina Znamienkiewicz ..... 32

### KALEJDOSKOP FOTOGRAFICZNY KUTW

wkładka



Galeria Sztuki BWA w Jeleniej Górze  
zaprasza na wykład

**HANNY WRÓBLEWSKIEJ**

Wicedyrektora Zachęty Narodowej Galerii Sztuki w Warszawie

**KATARZYNA KOZYRA**  
Czy w sztuce **MARZENIA**  
stają się rzeczywistością?



**15 XII 2005r(czwartek) o godz. 13.00**

Biuro Wystaw Artystycznych, ul. Długa 1, 58 - 500 Jelenia Góra  
tel. 0-75/7526669, fax 0-75/7675132, <http://galeria-bwa.karkonosze.com>

*Projekt zrealizowano przy pomocy finansowej Ministerstwa Kultury oraz Miasta Jelenia Góra.*



## Wydarzenie: Kozyra w BWA!

Już w najbliższy czwartek - 15 grudnia o godz. 17 - gościem Galerii Sztuki Współczesnej BWA w Jeleniej Górze będzie KATARZYNA KOZYRA! Artystka zaprezentuje swój najnowszy projekt multimedialny pt. „W sztuce marzenia stają się rzeczywistością”. Projekt powstał pomiędzy Berlinem a Warszawą. Wciąż się rozrasta. Od 5



do 7 grudnia Katarzyna Kozyra w Teatrze Cinema w Michałowicach nakręciła kolejną część projektu - filmu pt. „Opowieść zimowa. W sztuce marzenia stają się rzeczywistością”. Premiera „Opowieści zimowej” już w najbliższy czwartek w BWA!

Wernisaż poprzedzi wykład - 15 grudnia o godz. 13 - Hanny Wróblewskiej z Zachęty Narodowej Galerii Sztuki w Warszawie: „Katarzyna Kozyra - Czy w sztuce marzenia stają się rzeczywistością?”. MPP

**B Y L I Ś M Y**

# KOZYRA

15 grudnia 05r. o godz. 17<sup>00</sup>

Biuro Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze

Galeria Sztuki BWA Jelenia Góra, ul. Długa 1 tel. 0-75/7526669 <http://galeria-bwa.karkonosze.com>

Wystawa zrealizowana przy pomocy finansowej Ministerstwa Kultury oraz Miasta Jelenia Góra.

In Art  
Dreams  
Come  
True



(W sztuce marzenia stają się rzeczywistością)



**Mgr Stanisław Wilk** ukończył archeologię śródziemnomorską na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Po studiach pracował w Muzeum Archeologicznym w Krakowie a od czterech lat jest pracownikiem Muzeum Karkonoskiego Jeleniej Górze. Aktualnie jest kierownikiem Skansenu Uzbrojenia Wojska Polskiego. Prowadzi badania archeologiczne na terenie Dolnego Śląska i Małopolski. Na swoim koncie ma kilka publikacji z zakresu archeologii.





SPOTKANIE Z POSŁANKĄ DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

*Lidia Geringer de Oedenberg*

17.12.2005 r.



Grupa Socjalistyczna w  
Parlamencie Europejskim

**LIDIA GERINGER DE OEDENBERG**

Posel do Parlamentu Europejskiego

ma zaszczyt zaprosić

Sz. P.

*Janina Peikert*

do udziału w spotkaniu

**DZIAŁANIA POLSKIEJ DELEGACJI  
PSE W PARLAMENCIE EUROPEJSKIM**

które odbędzie się w sobotę

**17 grudnia 2005 r.**

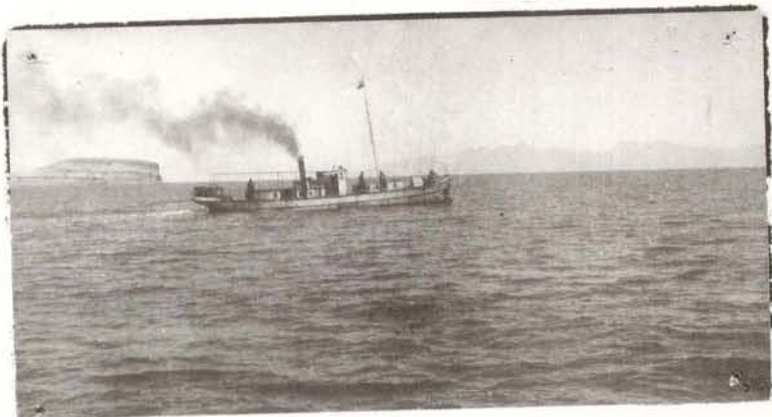
**o godz. 17.00**

w „Dworze Polskim”

Wrocław, Rynek 5

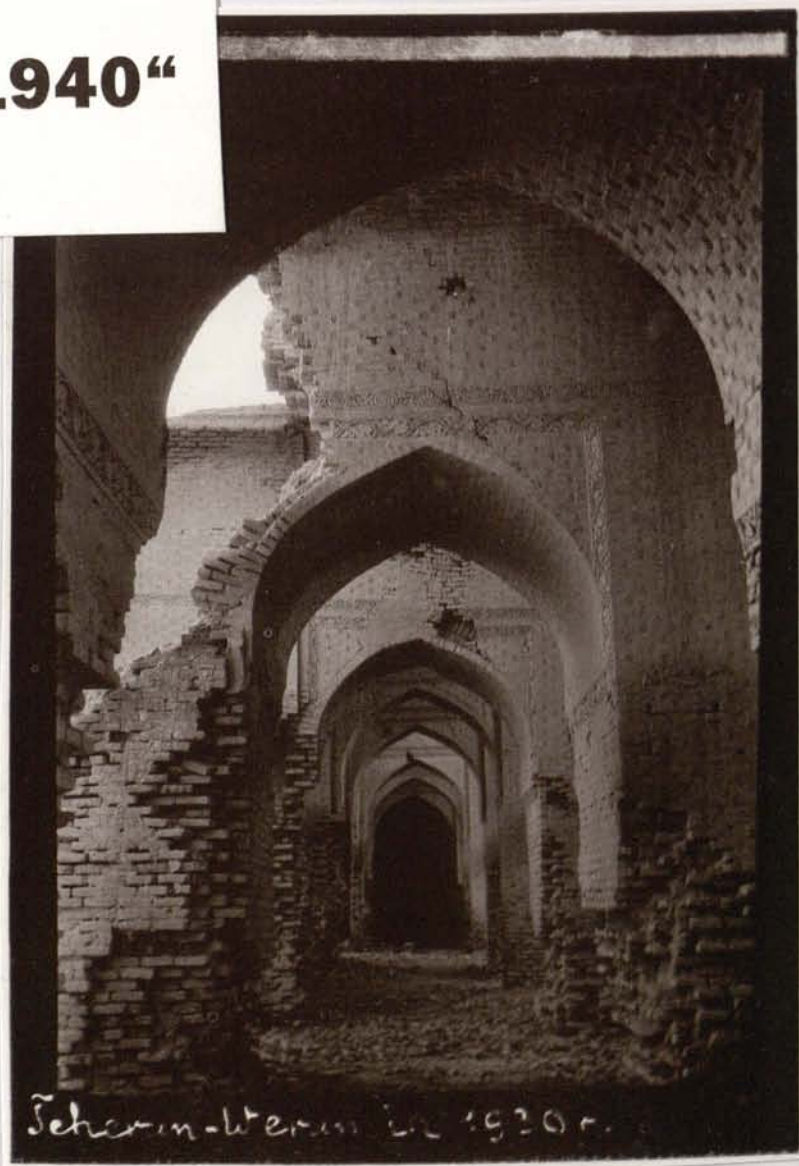


# Stanisław Niedźwiedzki



„Persja 1917 - 1940“

Zwiedziliśmy  
20.12.2005 r.



Beharim-terim in 1930 r.



# Spotkanie opłatkowe

21.12.2005 r.



Stały suto zastawione, nastrój uroczysto-radosny







Zebrało się nas bardzo wiele







Radość i zadowolenie promieniowało z wszystkich twarzy



*Radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęścia i pomyślności w każdym dniu  
nadchodzącego Nowego 2006 Roku*

życzy

*Lidia Geringer de Oedenberg*

Posel do Parlamenu Europejskiego



Otrzymaliśmy życzenia świąteczne  
również od:

- Dziekana WGRiT AE
- UTW w Bielsku-Białej
- UTW w Białymstoku
- UTW w Częstochowie
- UTW w Gorzowie Wlkp.
- UTW w Lesznie
- UTW w Łodzi
- UTW w Katowicach
- UTW w Olsztynie
- UTW w Opolu
- UTW w Oświęcimiu
- UTW w Poznaniu
- UTW w Rzeszowie
- UTW w Sopocie
- UTW we Wrocławiu
- ZUTW w Zielonej Górze
- ŻUTW w Żarach
- DPS w Janowicach Wielkich



С Новым  
Годом

POLAND

Jelenia Gora

Karkonoski Uniwersytet Trzeciego Wieku  
w Kolegium Karkonoskim

To: mgr. Janina Peikert

Pełnomocnik Rektora ds KUTW

Fax: 48 – 75/64 53 308

Дорогая Янина!

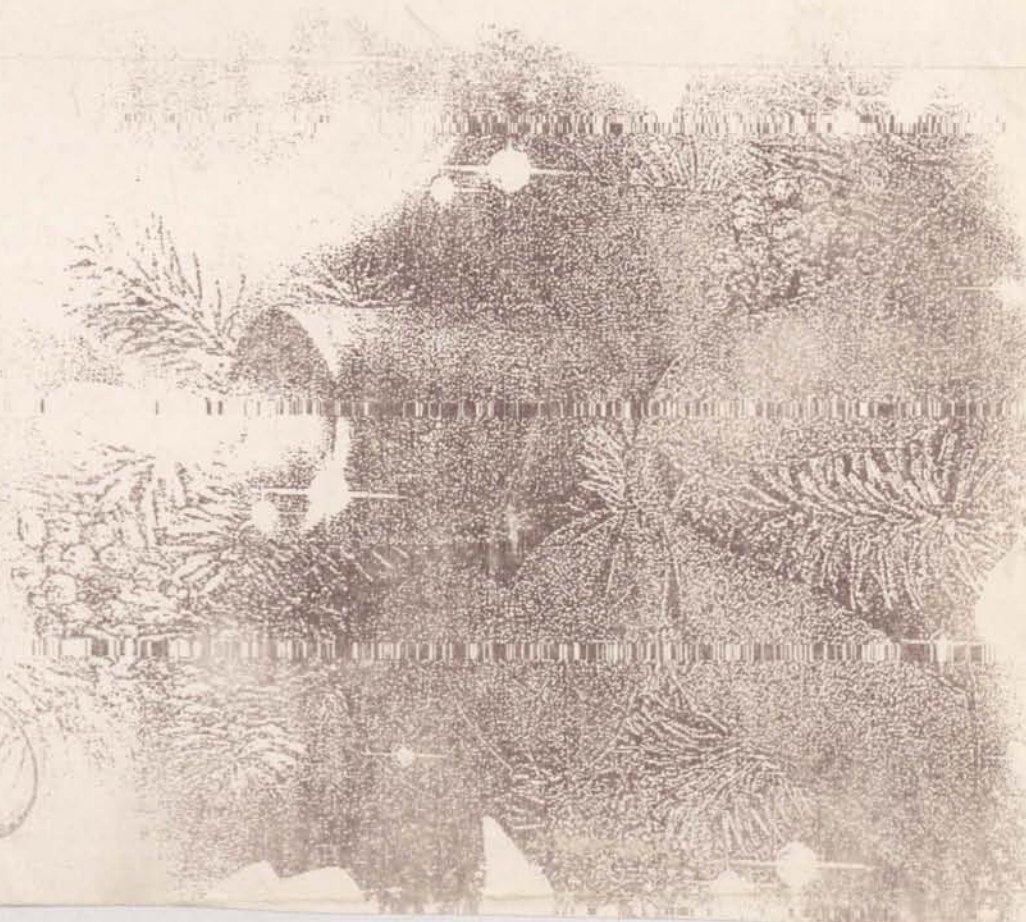
От всей души поздравляем Вас

с

**РОЖДЕСТВОМ и НОВЫМ 2006 годом!**

Пусть легким и приятным настроением  
Вас встретит на пороге **НОВЫЙ ГОД!**  
Пусть душу он наполнит вдохновением,  
Пусть счастьем в дом уверенно войдет!

С наилучшими пожеланиями от театра фольклора  
"РАЗГУЛЯЙ" Елена Климова



**Byliśmy na tych wykładach**

**KOZYRA**

Biuro Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze  
zaprasza na wykłady  
**HUBERTA BILEWICZA**

29 XII 2005r. o godz. 17.00  
**WCIELENIA RZEŻBY.**  
OD KOWALNI DO PIRAMIDY ZWIERZĄT

30 XII 2005r. o godz. 12.00  
**METAFIZYKA CIELESNOŚCI.**  
OD OLIMPII DO LEKCJI ŚPIEWU



Galeria Sztuki BWA, ul. Długa 1, 58 - 500 Jelenia Góra  
tel. 0-75 75 266 69, fax 0-75 76 75 132  
<http://galeria-bwa.karkonosze.com>

Projekt zrealizowano przy pomocy finansowej Ministerstwa Kultury  
i Miasta Jelenia Góra



**PENSJONARIUSZY Z DPS W JANOWICACH WIELKICH  
GOŚCILIŚMY W NASZEJ SIEDZIBIE**

04.01.2006 r.



Przyjmowaliśmy czym chata bogata



Pamiętkowe zdjęcie przed budynkiem naszej siedziby





**Dr Marian Iwanek** ukończył studia historii na Uniwersytecie im. Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie. W tej samej dziedzinie doktoryzował się na Uniwersytecie Wrocławskim.

Pracował jako nauczyciel w zespole szkół budowlanych w Jeleniej Górze, a od 1979r. w tutejszym Ośrodku Doskonalenia Nauczycieli.

W swoim dorobku posiada 5 książek i około 120 artykułów.

Jest członkiem Karkonoskiego Towarzystwa Naukowego.



Galeria Sztuki BWA w Jeleniej Górze



zaprasza na otwarcie wystawy  
19 stycznia 2006r. (czwartek) - 18.00

## Zbigniew Szumski RYSUNKI TEATRALNE



Jelenia Góra

wystawa czynna do 18 lutego 2006

Galeria BWA, ul. Długa 1, 58 - 500 Jelenia Góra,  
<http://galeria-bwa.karkonosze.com>, tel. 0-75 7526669, fax 0-75 7675132



### ZWIEDZILIŚMY



**Lek. med. Aldona Białas** ukończyła studia na Pomorskiej Akademii Medycznej w dziedzinie stomatologii. Posiada specjalizację II stopnia w zakresie stomatologii zachowawczej oraz I stopnia w zakresie medycyny społecznej.

Po studiach rozpoczęła pracę w poradni rejonowej w Jeleniej Górze. Po pięciu latach została inspektorem ds. stomatologii. Od 1973 roku pełniła funkcje specjalisty wojewódzkiego w zakresie stomatologii oraz kierownika Wojewódzkiej Przychodni Stomatologicznej. W latach 1978 – 1984 pracowała w Nigerii. Od 1984 roku była kierownikiem specjalizacji i prowadziła szkolenia lekarzy rozpoczynających postępowanie specjalizacyjne na I i II stopień specjalizacji. Była również kierownikiem stażów podyplomowych. Równolegle, przez cały ten czas pracowała w poradni stomatologicznej. Od sierpnia 2005 na emeryturze.

Lek. med. Aldona Białas organizowała Izby Lekarskie na terenie województwa jeleniogórskiego. Była pełnomocnikiem Rady Dolnośląskiej Izby Lekarskiej – szefem delegatury Izby Lekarskiej w Jeleniej Górze. Przez wiele lat była przewodniczącą koła terenowego Polskiego Towarzystwa Stomatologicznego.

Hobby:

- zwiedzanie świata (36 krajów),
- kolekcjonuje laleczki regionalne z różnych państw i podstawki pod piwo,
- gra w brydża, również sportowo





WYSTAWA FOTOGRAFII

ZWIEDZILIŚMY



Malgorzata Jop



Milosz Szarawara



Romuald Witezak

„ZJAWISKA”

Styczeń 2006

**Galeria N...**

Dolnośląskiego Ośrodka  
Doskonalenia Nauczycieli  
Filia w Jeleniej Górze  
ul. 1 Maja 43



## SPOTKANIE Z POSŁANKĄ DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO *Lidia Geringer de Oedenberg*

04.02.2006 r.

LIDIA GERINGER DE OEDENBERG

### Wykształcenie:

- Akademia Ekonomiczna we Wrocławiu, wydział Zarządzania i Informatyki, kierunek - Cybernetyka Ekonomiczna i Statystyka, specjalność Ekonometria i Statystyka (1981);
- Szkoła Główna Handlowa w Warszawie, studia podyplomowe *Marketing w Kulturze* (1997);
- Francuski Instytut Zarządzania (1999);
- Studia uzupełniające: Santander (1998), Amsterdam (1998 i 2000).

### Kariera zawodowa:

- dziennikarz w redakcji publicystyki kulturalnej w TVP S.A. we Wrocławiu (1990-1997);
- dziennikarz w TV Polonia w Warszawie (1994-2000);
- współpraca z tygodnikiem *Wiadomości Kulturalne* (1995-1997);
- dyrektor generalny Międzynarodowego

### Festiwalu Wroclawia Cantans (od 1996):

- dyrektor generalny Filharmonii Wrocławskiej im. W. Lutosławskiego (od 2001);
- dyrektor programowy wrocławskiego oddziału Telewizji Polskiej S.A. (2001);
- członek Zarządu European Festivals Association (EFA) w Genewie, a następnie Prezydent Komisji Marketingu (od 1997);
- Komisarz ds. Muzyki festiwalu *Europalia - Polska 2001* (2000-2002).

### Wyróżnienia:

- Primus Inter Pares (Warszawa, 1977);
- Specjalna Nagroda Sekretarza Naukowego Polskiej Akademii Nauk w dziedzinie ekonomii (Warszawa, 1980);
- Nagroda i Medal Wojewody Wrocławskiego (Wrocław, 1996 i 1997);
- Nominacja do *Paszportu Polityki* (Warszawa, 1998).

Pani poseł miała wykład na temat działalności posłów grupy PSE  
w różnych komisjach Parlamentu Europejskiego







Panią Poseł powitał  
Rektor Kolegium  
Prof. T Winnicki



Podziękowanie w imieniu  
słuchaczy KUTW złożyła  
Anna Moskal







Pani Poseł zwiedziła naszą siedzibę



Rozmowy w bardziej kameralnym gronie



ZWIEDZILIŚMY



DARIUSZ MILIŃSKI

# MALARSTWO

## „POWRÓT SYNA MARNOTRAWNEGO”

WYSTAWA OD 18 STYCZNIA DO 17 LUTEGO 2006 ROKU  
W GALERII „MUFLON” MIEJSKIEGO DOMU KULTURY  
W JELENIEJ GÓRZE

07.02.2006 r.



*Mieszkańcy , personel oraz dyrektor  
Domu Pomocy Społecznej w Janowicach Wielkich  
mają zaszczyt zaprosić  
Panią Janinę Peikert  
wraz z studentkami , które uczestniczyły w plenerze malarskim  
na zabawę karnawałową ,  
która odbędzie się dn. 10.02.2006 r.  
na jadalni DPS w Janowicach Wielkich.  
Początek zabawy o godz. 15.00*

*Z wyrazami szacunku*

*Edward Sekliński*

*Janowice Wielkie 24.01.2006r.*

Grupa słuchaczek malujących bawiła się na tej zabawie znakomicie  
Tak naprawdę to był wspaniały bal



17.02.

Problemy ginekologiczne okresu  
postmenopauzy

Lek. med. Marcin  
Kryszpin



**Lek. n. med. Marcin Kryszpin** ukończył Akademię Medyczną we Wrocławiu. Staż odbywał w szpitalu w Jeleniej Górze i nadal tam pracuje na Oddziale Ginekologii i Położnictwa. Jego hobby to fotografika i muzyka.



**Mgr Wojciech Kapałczyński** ukończył Wydział Sztuk Pięknych na Uniwersytecie im. M. Kopernika w Toruniu kierunku Historia Sztuki ze specjalnością konserwatorstwo i zabytkoznawstwo. Ukończył również studia podyplomowe na Politechnice Wrocławskiej w zakresie urbanistyki i gospodarki przestrzennej. Był dyrektorem Biura Studiów i Dokumentacji Zabytków w Jeleniej Górze. Następnie pełnił funkcję Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków a po reorganizacji administracyjnej jest kierownikiem Delegatury Ochrony Zabytków.

Jest organizatorem wielu konferencji naukowych, również międzynarodowych. W swoim dorobku posiada kilkadziesiąt publikacji z dziedziny ochrony zabytków, w tym.....5...książek.

Jest członkiem dwóch towarzystw naukowych.





# Wystrzałowy Dzień Kobiet

7.03.2006r.



Panowie witali panie kwiatami

Życzenia składali śpiewająco



Sala wypełniona była po brzegi





Kabarecik bawił  
i tańczył



Urszula Musielak



Bogumiła Bratasz

Podczas występu



Chór przygotował dobry program



Wszyscy gorąco oklaskiwali



Panowie częstowali szampanem



Cała sala śpiewa





**Mgr Ryszard Dziękowski** ukończył studia na Wojskowej Akademii Politycznej, Wydział Ekonomii. Ukończył również studia podyplomowe na wrocławskiej Akademii Ekonomicznej, na Wydziale Zamiejscowym w Jeleniej Górze.

Był wykładowcą a potem starszym wykładowcą w Katedrze Nauk Humanistycznych w Wyższej Oficerskiej Szkole Radiotechnicznej, a po jej likwidacji wykładowcą cyklu w Centrum Szkolenia Radioelektronicznego.

Jest autorem trzech skryptów dla studentów i kilkunastu artykułów w periodykach wojskowych.

Czynnie uprawia tenis ziemny. W tej dziedzinie zdobył tytuły mistrza szkolnictwa wojskowego w deblu oraz mistrza wojsk lotniczych i obrony powietrznej. Zdobyl ogółem 12 medali w tym 5 złotych reprezentując WOSR i CSR.





21.03.2006 r.

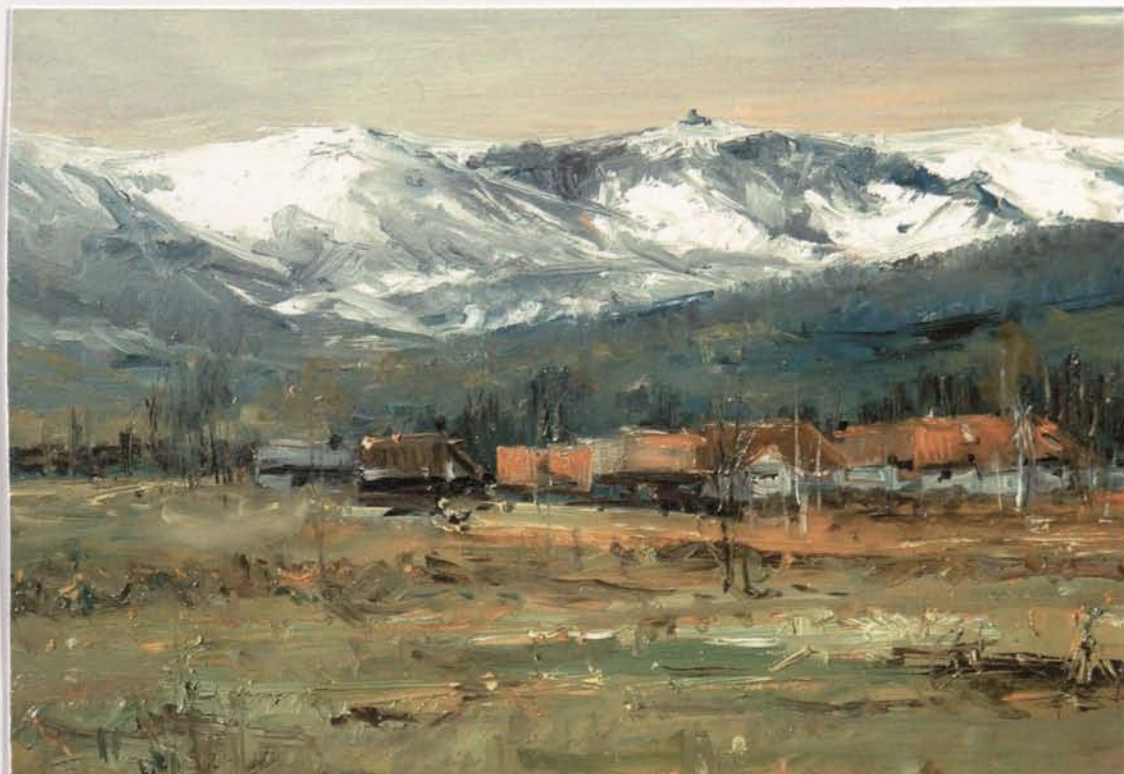
Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze  
zaprasza na wystawę

# TADEUSZ KACZMAREK

## 40 lat działalności artystycznej

w dniu 10 marca 2006 r., godz. 16.00  
w salach Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze  
ul. Matejki 28, tel. 075 75 234 65

### ZWIEDZILIŚMY



21.03. 2006 r.

**GALERIA BWA W JELENIEJ GÓRZE**  
ZAPRASZA NA OTWARCIE WYSTAWY LAUREATÓW  
14. MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU SZTUKI ZŁOTNICZEJ

# DEKONSTRUKCJA REKONSTRUKCJA

8 MARCA 2006 O GODZINIE 17.00

PREZENTACJA JEST CZĘŚCIĄ, LEGNICKIEGO FESTIWALU SREBRA

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH, UL. DŁUGA 1, 58 - 500 JELENIA GÓRA  
TEL. 0757526669 FAX 0757675132 [HTTP://GALERIA-BWA.KARKONOSZE.COM](http://GALERIA-BWA.KARKONOSZE.COM)

WYSTAWA CZYNNA DO 1 KWIETNIA 2006 R.

## ZWIEDZILIŚMY

23.03.2006 r.



**Biuro Wystaw Artystycznych**

zaprasza na pokaz  
nowych prac

## PAWŁA TRYBALSKIEGO

**Magia szczegółu**  
od 18 marca do 1 kwietnia

spotkanie z autorem  
23 marca o godz. 17.00

BWA w Jeleniej Górze, ul. Długa 1, tel. 075/75 266 69



# SZKOLENIE W STRÓŻACH

27.03 – 31.03



Szkolenie dotyczyło finansów UTW



Pilnie uczestniczymy w wykładach



Było wiele wykładów



Na zakończenie zaświadczenia



**Mgr Jadwiga Reder-Sadowska**

ukończyła Akademię Ekonomiczną we Wrocławiu oraz podyplomowe studium pedagogiczne.

Początkowo pracowała jako dyrektor ds. oświatowych na Wojewódzkim Uniwersytecie Robotniczym. Z kolei podjęła pracę w Rejonowym Przedsiębiorstwie Melioracyjnym jako kierownik wydziału ekonomicznego. Przez kolejne lata w Urzędzie Wojewódzkim sprawowała nadzór nad stowarzyszeniami i organizacjami pozarządowymi.

Od 1999 r. jest Rzecznikiem Praw Konsumentów Urzędzie Miasta Jelenia Góra oraz sprawuje nadzór nad organizacjami pozarządowymi.

Posiada kilka publikacji z dziedziny zarządzania i organizacji przemysłu oraz opublikowała ok. 30 artykułów z zakresu prawa konsumenckiego.



ZWIEDZILIŚMY

HELGA  
PILZ



"Natura  
i abstrakcja"  
akwarele



kwiecień 2006

Galeria "PROMOCJE"





GALERIA SZTUKI BWA W JELENIEJ GÓRZE  
ZAPRASZA NA SPOTKANIE Z AUTOREM WYSTAWY

PODRÓŻE DALEKIE I BLISKIE  
— *artysta* —  
TOMASZEM MIELECHEM

10 KWIETNIA 2006 r. O GODZ. 16<sup>00</sup>

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH, JELENIA GÓRA, UL. DŁUGA 1  
TEL. 0757526669, FAX 0757675132, [HTTP://GALERIA-BWA.KARKONOSZE.COM](http://galeria-bwa.karkonosze.com)

WYSTAWA CZYNNA OD 5 DO 17 KWIETNIA 2006 r.

BYLIŚMY



Biuro Wystaw Artystycznych  
zaprasza na wykład

**PIOTRA WOŁYŃSKIEGO**

(art. fotograf, profesor ASP w Poznaniu)

**STRATEGIA FOTOGRAFICZNEGO WIDZENIA**

10 kwietnia o godz. 17.00

BWA w Jeleniej Górze, ul. Długa 1, tel. 075/75 266 69  
<http://galeria-bwa.karkonosze.com>

**Mgr Teresa Kraska** ukończyła filologię rosyjską na Uniwersytecie Wrocławskim. Po ukończeniu studiów przez piętnaście lat pracowała w Wyższej Oficerskiej Szkole Radiotechnicznej w Jeleniej Górze, gdzie pracowała jako lektorka języka rosyjskiego a następnie jako wykładowca i starszy wykładowca.

Od roku 1994. pracuje w Muzeum Karkonoskim prowadząc bibliotekę tej placówki.

W swoim dorobku ma kilka artykułów poświęconych książkom i księgozbiorom. Jej hobby to oródek i hafty.





Przy okazji zwiedziliśmy wystawę etnograficzną Malarstwa na szkle  
„Radujmy się – bo zmartwychwstał!”



Chrystus Zmartwychwstały, XIX/XX w., Muzeum Etnograficzne, Wrocław





28.04.2006 r.

# *Piknik w szatasie*

Humor dopisywał wszystkim nieustannie







**Mgr Janina Peikert** ukończyła studia na Wydziale Matematyki, Fizyki i Chemii, kierunek fizyka na Uniwersytecie im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Bezpośrednio po studiach podjęła pracę w Katedrze Akustyki UAM, gdzie jako nauczyciel akademicki pracowała 13 lat. Kolejne 17 lat przepracowała w oświacie, w szkołach różnych szczebli. W latach 1998 – 1999 była doradcą metodycznym w DODN w Jeleniej Górze.

Po przejściu na emeryturę ukończyła studia podyplomowe z zarządzania placówką oświatową. Z jej inicjatywy powstał Karkonoski Uniwersytet Trzeciego Wieku, którym, jako pełnomocnik Rektora Kolegium Karkonoskiego, kieruje od czasu jego powstania.

W swoim dorobku ma kilka publikacji z zakresu akustyki kilka artykułów o UTW.

# UTW Z LESZNA Z WIZYTĄ U NAS



Goście z Leszna  
bawili się znakomicie



Danuta Jaśkiewicz- szefowa Kabareciku  
w monologu zaaferowanej babci





Barbara Wiech  
jako młoda wdowa



Jak zwykle barwna  
Nina Znamienkiewicz



Janusz Jachnicki i Jan Smolira





To już finał



Podziękowania i gratulacje  
w imieniu leszczyńskiego UTW  
składa Maria Zielony



Zespół Kabareciku otrzymuje,  
jak zwykle, również gratulacje  
od primator Janiny Peikert



Rozbawieni Leszczynianie  
żegnali nas niezwykle serdecznie



To zespół Kabareciku w całej krasie; od lewej:  
Janusz Jachnicki, Cecylia Rybak, Krystyna Lesińska, Barbara Wiech, Jan Smoliła, Urszula Musielak,  
Zofia Jerzykiewicz, Danuta Jaśkiewicz, Marta Kornaś, Anna Moskal, Julian Suchodolski, w przykłąku  
Nina Znamienkiewicz



ZWIEDZILIŚMY

16. 05.2006 r.



Andrzej Dudek-Dürer

Rekonstrukcja tożsamości

Reconstruction of identity

Fotografia i wideo  
Prace z lat 1965-2005

Photography and video  
Art works from years 1965-2005



# Wycieczka do Kotliny Kłodzkiej

19.05.2006 r.



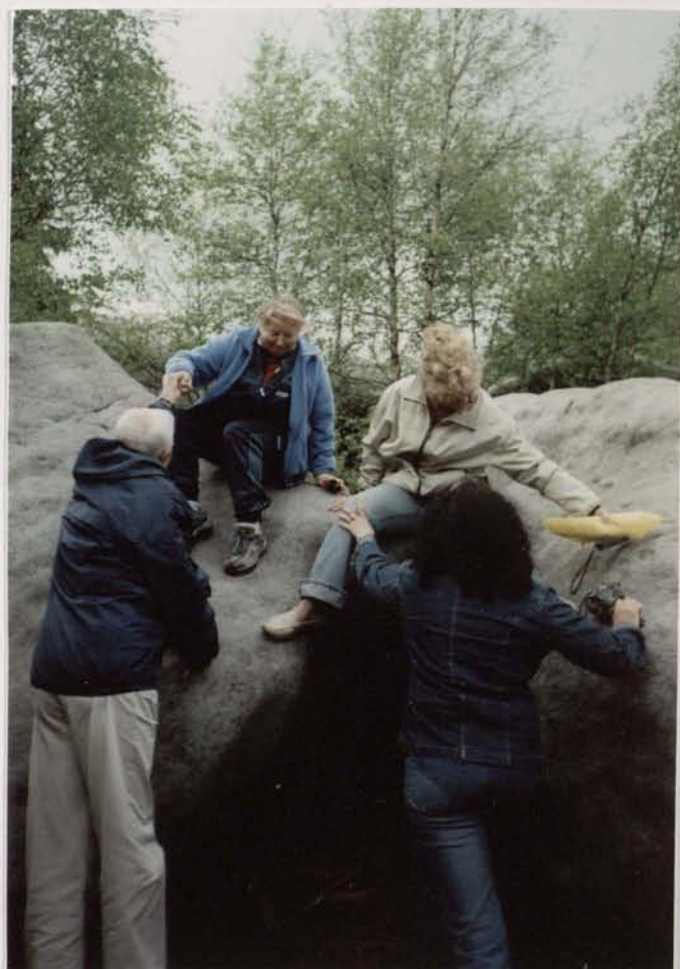
Przewodnikiem i pilotem wycieczki był nasz słuchacz dr Jerzy Górski. Oprowadza właśnie grupę po kalwarii wambierzyckiej



Błędne Skały były wielką atrakcją wycieczki







Błędne Skały dostarczyły okazji do sprawdzenia sprawności fizycznej



Pamiątkowe zdjęcie grupy



25.05.2006 r.

# SALON MISTRZÓW







# KOLEJNA PREMIERA KABARECIKU „WAKACJE”

31.05.2006 r.



Na widowni również  
Wykładowcy



Sala wypełniona  
do ostatniego miejsca



Urszula  
Musielak



Janusz  
Jachnicki





Zofia Jerzykiewicz  
nestorka KUTW



Jan Smolira



Anna Moskal

Danuta Jaśkiewicz





Cecylia Rybak i Bogusia Bratasz



Bogusia Bratasz



Finiał



i gratulacje



# ZAKOŃCZENIE ROKU AKADEMICKIEGO

1.06 2006 r.



Przemawia Jego Magnificencja  
Rektor KK prof. Tomasz Winnicki



Podziękowania za nieustającą życzliwość



Podziękowania od słuchaczy





Podziękowania dla wykładowców



Chór – I część występu

Podziękowania dla najmłodszego instruktora – studenta KK Krzysztofa Karczmarskiego



Dyplom Uznania dla dr Jadwigi Tomczyk-tołkacz prowadzącej zajęcia od 5. lat





Podziękowania dla aktywistów  
Tu – Danuta Jaśkiewicz

Dyplom Kryształowego Słuchacza  
z czerwonym paskiem odbiera  
Joanna Kawiarko



II część występu chóru  
Dyryguje Alfreda Rękowska



STRONA TYTUŁOWA:  
ZOFIA RUSZKOWSKA  
WYKONANIE KRONIKI:  
JANINA PEIKERT  
FOTOGRAFIE:  
EWA MACIEJEWSKA  
JANINA PEIKERT  
ARCHIWUM KUTW



Na zakończenie przyjemnie się spotkać  
przy smacznych ciastkach

